

Le CHŒUR ACADÉMIQUE de la REUNION

Présente

En Voix'yage

Le Chœur Académique de la Réunion existe depuis 2010. Créé sous l'égide du rectorat de la Réunion, il est à la fois chœur de formation pour les enseignants en éducation musicale du département et un ensemble vocal performant dirigé depuis sa création par Nadine Welinski.

Chaque année, le chœur s'immerge dans un répertoire différent, qui invite les chanteurs à une approche vocale particulière, une esthétique originale. Pour cela, il travaille avec des spécialistes de chaque style musical pour former les choristes et insuffler au chœur une interprétation fidèle et authentique de ces musiques.

Ainsi, il a abordé, les années antérieures, la musique anglaise, française et américaine, le répertoire sud-africain, brésilien, le jazz vocal, le Requiem de Gabriel Fauré, et la musique d'Europe de l'est ou du nord. Il s'est essayé à la mise en scène en 2019 avec « *Le retour de Mr L* » et au spectacle dansé joué et chanté en 2022 avec « *Le chœur académique fait son show* ».

Le chœur a mis à l'honneur *les femmes compositrices* en 2023, et les musiques baroque et contemporaine ces deux dernières années.

Les choristes se sont produits aux « choralies » de Vaison la Romaine, et au festival « festi-Dombes » durant l'été 2025.

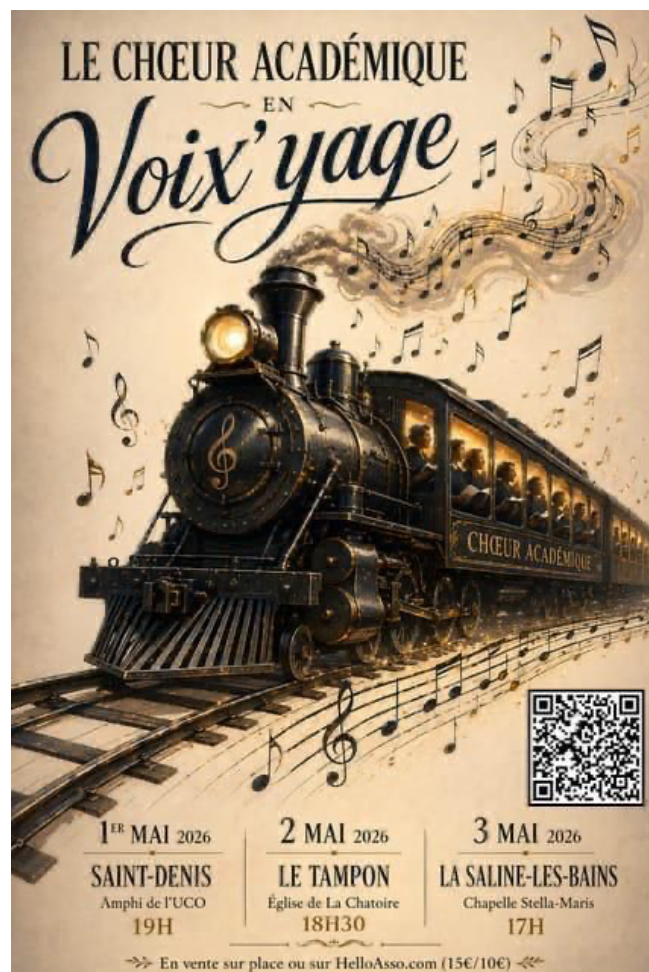
en **VOIX'YAGE**

Montez dans le train du chœur académique
pour un **voix'yage** à travers l'espace et le temps :
des chants populaires taïwanais aux tangos argentins,
des anciennes mélodies hispaniques au carnaval haïtien,
en passant par des étapes insolites et surprenantes ...

Avez-vous votre billet ?

Embarquez avec nous et ...

attention au départ !



Les arrêts



« Diu Diu Dang Ah » chant populaire taïwanais. Arrangement Chien Shan-Hua.

« *La chanson du vieux train* ». Cette chanson folklorique taïwanaise évoque le bruit de l'eau qui goutte à goutte, le « diu diu », que les voyageurs entendaient à bord des vieilles locomotives traversant le tunnel ferroviaire de Fulong Old Caoling, lors de leur voyage vers la mer. Les voix a cappella restituent le bruit du train, le clapotis de l'eau et les chants des voyageurs.



« Morena » traditionnel séfarade, arrangement Sid Robinovitch.

On m'appelle Brune, pourtant je suis née blonde. En sortant jeune fille, j'ai perdu ma couleur. De ces fenêtres, ils me lancent des flèches. Si ce sont des flèches d'amour, qu'elles m'atteignent droit au but. On m'appelle Brune, par le fils du roi. S'il m'appelle encore, j'irai avec lui. On m'appelle Brune, pourtant je suis née blonde. Le soleil d'été m'a rendue ainsi.



« Ir me quero la mi madre » traditionnel séfarade, arrangement Sid Robinovitch.

Je veux partir, mère. J'irai à travers ces champs, je construirai une cabane, une cabane je construirai. De l'extérieur, elle sera de terre battue, mais de l'intérieur elle sera confortable. Tous ceux qui passeront par là je les accueillerai avec joie. Celui qui me racontera ses malheurs, je lui raconterai les miens. Et s'ils sont plus graves que les miens, je les accepterai avec patience.



« Sensemaya » « chant pour tuer un serpent » extrait des *canciones por los americas*. Texte du poète cubain Nicolas Guillen. Musique basée sur des cultes religieux afro-cubains du compositeur canadien Sid Robinovitch.

Le serpent a les yeux en verre, le serpent vient et s'enroule autour d'un bâton.

Le serpent marche sans pattes, le serpent se cache dans l'herbe

Tu lui donnes un coup de hache et il meurt

Vas-y maintenant !

Ne lui donne pas un coup de pied, il te mordra

Ne lui donne pas un coup de pied, il s'en va.

Sensemaya le serpent, sensemayá,

Sensemaya avec ses yeux, sensemayá,

Sensemaya avec sa langue, sensemayá,

Sensemaya avec sa bouche, sensemayá.

Le serpent mort ne peut pas manger, le serpent mort ne peut pas siffler,

Il ne peut pas marcher, il ne peut pas courir.

Le serpent mort ne peut pas regarder, le serpent mort ne peut pas boire.

Il ne peut pas respirer, il ne peut pas mordre.

Sensemaya le serpent.

Sensemaya ne bouge pas.

Sensemaya le serpent.

Sensemaya, il est mort.



« Avre tu puerta cerrada » traditionnel séfarade,
arrangement « Los Parvarim » et Nadine Welinski.

Ouvre ta porte close, car au balcon, point de lumière.

C'est l'amour qui veille sur toi. Partons, Rose, partons d'ici.

Je n'ai demandé que ta beauté, telle que Dieu te l'a donnée.

Ta beauté à toi est pure, je suis le seul à la mériter.



« Alfonsina y el mar » Texte de Felix Luna, musique Ariel Ramirez,
arrangement Vivian Tabush



« Noche de Lluvia » extrait des *canciones por los americanos*,
texte Juana de Ibarbourou (Uruguay) musique Sid Robinovitch.

Attends, ne dors pas, Reste attentif à ce que dit le vent

Et à ce que l'eau qui frappe avec ses doigts menus sur les vitres.

Tous me coeur se concentre dans mes oreilles, pour écouter la soeur ensorcelée,

Qui a dormi dans le ciel, qui a vu le soleil,

Et descend maintenant, élastique et joyeuse.

Ecoute le rythme de la pluie,

Repose entre mes seins ton front taciturne.

Je sentirai la pulsation de vos deux tempes, palpitantes et chaudes.

Comme le blé ondulant serait heureux, comme l'herbe va gonfler avidement.

Combien de diamants vont être suspendus maintenant aux branches profondes des pins !



« Ta Tikee Tei » Sid Robinovitch

Cette pièce ne contient que des onomatopées, sans aucun mot intelligible. À l'exception de « Ta Tikee Tei », qui s'inspire spécifiquement d'une pratique vocale associée à la musique indienne, il n'y a pas eu de tentative consciente d'imiter des styles musicaux ou des langues particuliers.



« Kanaval » Sydney Guillaume, en créole haïtien.

Cette pièce, rythmée et énergique, célèbre la plus grande fête d'Haïti, le Carnaval.
Elle est en créole haïtien.

Lève toi le jour, aujourd'hui, c'est Carnaval ! On se rassemble, on célèbre, on secoue les Maracas.

Les jeunes déguisés, les vieux excités, quelle belle époque !

Avance, ne tape pas, ne pousse pas, saute ou tu veux.

Détends toi, danse comme tu veux. Regardez comme les gens sont contents !

Chaque année son rendez-vous, trois jours d'amour, trois jours de joie.

Chaque année c'est génial, c'est une magnifique fête au pays d'Haïti !

Le train du chœur académique

Pour Marine ...

Voie 1 :

Beatrice Bègue, Emilie Bonnet, Isabelle Brethomé,
Anne-Sylvie Gomez, Laurence Isambert,
Anne-Sophie Logéat, Carole Paillart, Séverine Stouff.

Voie 2 :

Hélène Billot, Nathalie Delastre, Marie-Laure Delaye,
Geneviève Le Cointe, Isabelle Levasseur, Jocelyne Masson,
Anne-Frédérique Zier.

Voie 3 :

Jésus Andrès, Fabrice Dechêne, Benoit Lausin, Yann Nirlo,
Marc-Jimmy Pajanipadeatchy, Eric Vandebussche.

Voie 4 :

Frédéric Derouet, Pascal Herault, Frédéric Meux,
Daniel Rouvière, Vincent De Boisvilliers.

Direction :

Nadine Welinski

Les récitantes :

Emilie Bonnet, Nathalie Delastre, Hélène Billot, Laurence Isambert.

Les danseuses :

Emilie Bonnet, Isabelle Brethomé, Nathalie Delastre, Isabelle Levasseur,
Carole Paillart, Anne-Frédérique Zier,

Le couple :

Anne-Sophie Logéat et Pascal Hérault

Les contrôleurs :

Astrid Nickert, Rémi Hourcade.

La voix de la SFCA (Société ferroviaire du Choeur Académique) :

Myriam Landau

Les guitaristes :

Fabrice Dechêne et Frédéric Meux

Les percussionnistes :

Vincent De Boisvilliers Et Eric Vandenbusche

La pianiste :

Anne-Laure Montagne

La metteuse en scène :

Astrid Nickert

La cheffe du train et scénariste :

Nadine Welinski

avec la complicité artistique de

Laurent Soffiati